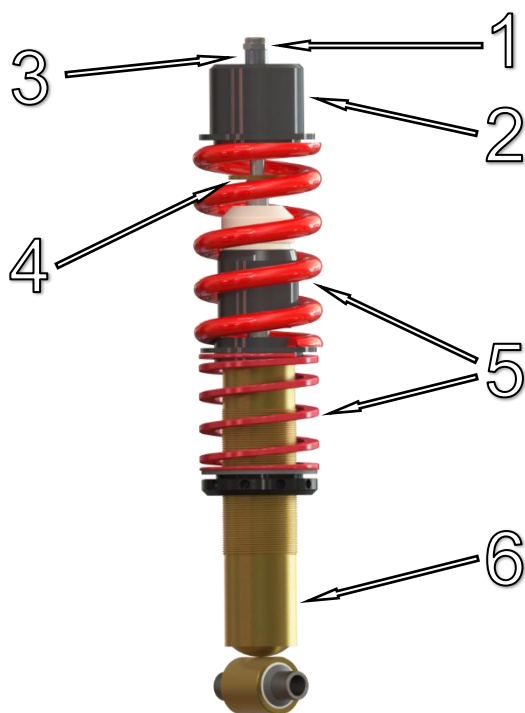


FRONT AXLE / VORDERACHSE / OŚ PRZEDNIA



Supplied parts:

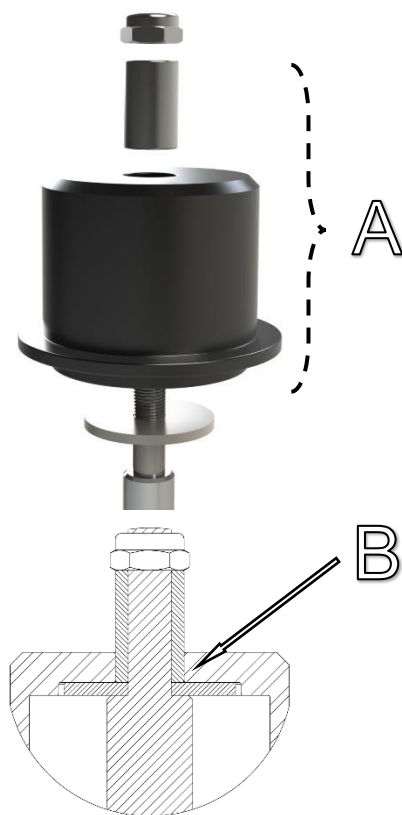
1. Upper hexagon nut
2. Upper spring seat
3. Spacer sleeve
4. Washer
5. MTS Technik coil spring
6. Coilover shock absorber

Im Satz enthaltene Elemente:

1. Obere Sechskantmutter
2. Oberer Federteller
3. Distanzhülse
4. Die Unterlegscheibe
5. MTS Technik Schraubenfedern
6. Gewindefederbein

Elementy dostarczone w zestawie:

1. Nakrętka górna tłoczyska
2. Górne siedzisko sprężyny
3. Tulejka dystansowa
4. Podkładka
5. Sprężyna MTS Technik
6. Kolumna gwintowana amortyzatora



Please note:

- A. Depending on the revision of the spring perch, the top hole could be tightly fitted with the spacer bushing on the piston rod. For those instances it is necessary for the bushing to be pressed into the spring perch before the assembly of the shock absorber (e.g. on the hydraulic press).

Bitte beachten:

- A. Je nach Revision der Federkappe kann deren oberes Loch im Verhältnis zum Abstandshalter an der Kolbenstange eng anliegen. In solchen Fällen ist es notwendig, die Buchse vor dem Verdrehen der Stoßdämpfersäule in die Kappe zu drücken (z.B. auf einer hydraulischen Presse).

Należy zwrócić uwagę:

- A. W zależności od rewizji czapki sprężyny, jej górny otwór może być ciasno pasowany względem tulejki dystansującej na tłoczysku. Dla takich przypadków konieczne jest wcześniejsze wprasowanie tulejki w czapkę (np. na prasie hydraulicznej) przez skręceniem kolumny amortyzatora.
- B. The proper part assembly sequence.
- B. Die richtige Reihenfolge der Teilemontage.
- B. Prawidłowa kolejność montażu

FRONT AXLE / VORDERACHSE / OŚ PRZEDNIA



Please note:

C. Piston rod nut tightening torque is 50Nm (37ft-lb).

Bitte beachten:

C. Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 50Nm (37ft-lb).

Należy zwrócić uwagę:

C. Moment dokręcania górnej nakrętki amortyzatora to 50Nm (37ft-lb).

During the installation of suspension set the clearance between tire/rim and suspension strut shall be checked. The minimum allowed gap is 5mm (0,2 inch). Otherwise use certificated wheel spacers.

Während der Montage sollte der Abstand zwischen Felge/Reifen und dem Stoßdämpfer kontrolliert werden. Der erlaubte Minimalabstand beträgt 5mm (0,2 inch). In anderen Fällen sollten zugelassene Distanzscheiben verwendet werden.

Podczas montażu zawieszenia należy skontrolować odległość felgi/opony od kolumny amortyzatora. Minimalny dozwolony odstęp to 5mm (0,2 inch). W innym przypadku, zastosować certyfikowane dystanse.



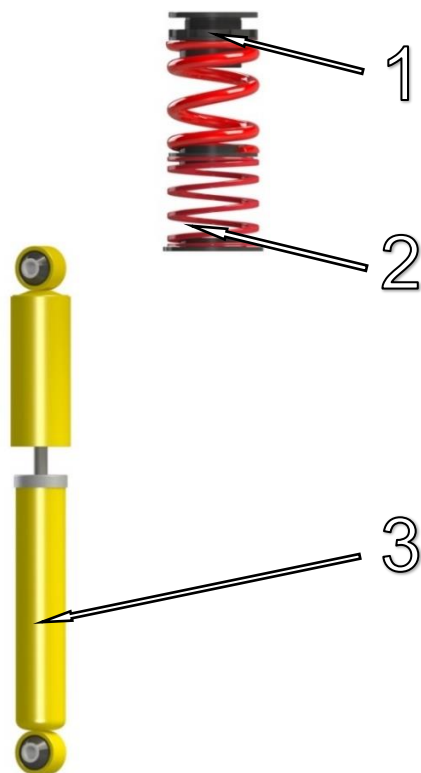
IMPORTANT / WICHTIG / WAŻNE

The max. tightening torque of the hexaCOIL screw is 10Nm (7,5ft-lb).

Das höchste Anzugsdrehmoment der hexaCOIL beträgt 10Nm (7,5ft-lb).

Max. moment dokręcania śruby nakrętki hexaCOIL to 10Nm (7,5ft-lb).

REAR AXLE / HINTERACHSE / OŚ TYLNA



Supplied parts:

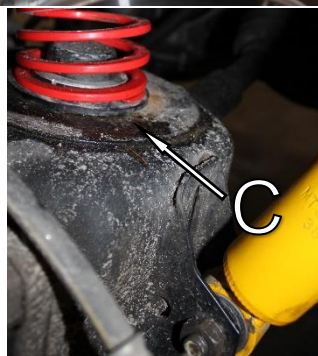
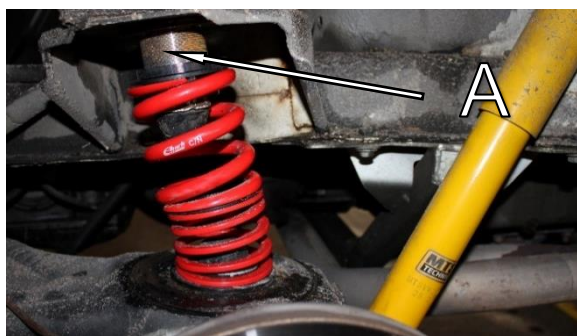
1. Adjustment block
2. MTS Technik coil spring
3. MTS Technik shock absorber

Im Satz enthaltene Elemente:

1. Höhenverstellung
2. MTS Technik Schraubenfeder
3. MTS Technik Stoßdämpfer

Elementy dostarczone w zestawie:

1. Regulacja wysokości
2. Sprężyna MTS Technik
3. Amortyzator MTS Technik



Use the following OEM strut parts:

- A. Install adjustment block between body and the top of the spring, without OEM upper rubber seat. Remove bottom spring seat.
- B. Piston rod nut tightening torque is 25Nm (18ft-lb).

Von der OEM Stoßdämpfersäule werden folgende Elemente verwendet:

- A. Mitgelieferte Höhenverstellung sollte zwischen Karosserie und der oberen Feder montiert werden.
- B. Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 25Nm (18ft-lb).

Przekładamy z kolumny seryjnej (OEM):

- A. Regulacja montowana między karoserią a górną częścią sprężyny, bez gumowego oryginalnego osadzenia.
- B. Moment dokręcania górnej nakrętki amortyzatora to 25Nm (18ft-lb).

Please note:

- C. Bottom helper spring should be faced towards the rear of the car.

Bitte beachten:

- C. Die untere Windung der Hilfsfeder muss zum Heck des Fahrzeugs zeigen.

Należy zwrócić uwagę:

- C. Dolny zwój sprężyny pomocniczej musi być zwrócony w kierunku tyłu auta.



Please note:

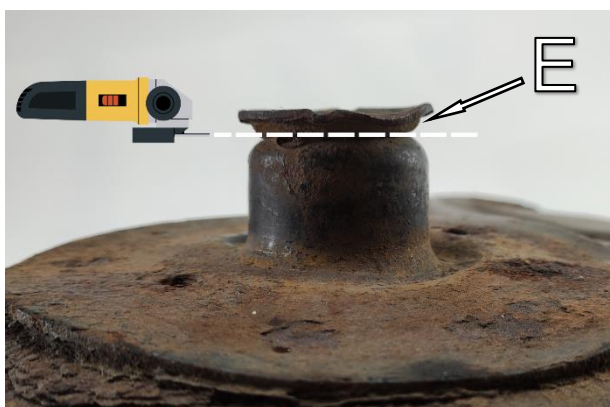
- D. There are two variants of the rear spring locating pin on the control arm – with and without the top collar. Control arms with collar need to be modified before the installation of the MTS Technik spring seat.

Bitte beachten:

- D. Es gibt zwei Varianten des Fixierstifts der hinteren Feder am Querlenker – mit und ohne oberen Bund. Querlenker mit Bund müssen vor dem Einbau des MTS Technik Federtellers modifiziert werden.

Należy zwrócić uwagę:

- D. Występują dwa warianty pinu ustalającego tylną sprężynę na wahaczu – z i bez kołnierza. Wahacze z kołnierzem muszą zostać zmodyfikowane przed montażem czapki sprężyny MTS Technik.



- E. Cut off the collar and grind the surface to make it flat. Protect the surface with anti-corrosion paint.

- E. Schneiden Sie die Oberseite so ab, dass sich die Federkappe auf dem Aufnahmestift abstützt. Schützen Sie die Oberfläche mit Korrosionsschutzfarbe.

- E. Odetnij kołnierz z poduszki i wyszlifuj tak, aby uzyskać płaską powierzchnię. Zabezpiecz powierzchnię powłoką antykorozyjną.



- F. Control arm prepared for the lower spring seat install.

- F. Querlenker vorbereitet für den Einbau des unteren Federsitzes.

- F. Wahacz przygotowany do zamontowania dolnej czapki sprężyny.

REMAINING SUSPENSION PARTS INSTALLATION (NOT SHOWN IN THE PICTURES) SHALL BE EXECUTED ACCORDING TO CAR MANUFACTURER RECOMMENDATION, MANUAL OR STANDARDS.

DIE ART UND WEISE UND DIE REIHENFOLGE DER MONTAGE DER SONSTIGEN ELEMENTE DER FEDERUNG MIT DER KAROSSERIE SOLLTE DEN EMPFEHLUNGEN DES PRODUZENTEN ENTSPRECHEND BEIBEHALTEN WERDEN.

ZACHOWAĆ SPOSÓB ORAZ KOLEJNOŚĆ MONTAŻU POZOSTAŁYCH ELEMENTÓW ZAWIESZENIA DO KAROSERII ZGODNIE Z ZALECENIAMI PRODUCENTA.